

Domilioni 71

Paſajaus Paſlas

Vietumos Broliams beſeferems Dievo Žodi ir Surinkimus apſakafis.

Paſajaus Paſlas tarp Friedlandoj lozna Ketwerga iſduotas
ir kaſtuoj ſu Atneſimu i Buta ant Mete Vertainio 1,23 Markio = 2,92 Litu.
Apſteliawimai ant Paſajaus Paſlo Friedlandoj prie lozno Puſt-Anſtalto priimami.

Bons Dievs hr' mano Szwieſybe ir mano Iſganims, ko aſ bijocziaus? Pſalmas 27, 1.

N^o 40 Friedland Oſtpr., Donnerſtag, 6. Oktober 1932 **51. Jahrg.**

Ant 20. Nedelos po ſwentos Traices.

Taigi dabokites, kaip aſylai elglumbites, ne kaip neſhmintingi, bet kaip iſhmintingi; Priſidabokites Szeso, neſa pitti yra Szesai Delto nebutit neſhmana, bet iſhmana, furi yra Wale Wieſpaties.

Spezionams 5, 15—24.

Mielauſieji Kriſtuj! Apaſtals Powils kalba ſios Dienos Oromatoj, kaipo Kriſhczionys tur aſylai paſtelgt, ne kaip neſhmintingi, bet kaip iſhmintingi. Prie tokio aſylo Paſielgimo, reikia Atiu Moſties, butent ſwentos Dwaſies. Pri-gimtis padaro mus aſlais, kaip mes ant Sim-ſono ir kitu Szwentuju matom. Bet furs nepaſiautina meldzas ir nu ſwentos Dwaſies ſawe waldyti dūdas, tas gales aſylai paſielgtis ir priſidabot Szeso, neſa pitti yra Szesai. Szesas iſ ſawes nebutu piktis, ale kadangi daugiau-ſieji jh piktai wartoje, tai per tai tanpa Szesas ſupuſtytas ir daug Paſiktinimu toſtame Szese, kur galetu kas ger daroma buti nuſidūda. Jei eſi iſhmintings, tai priſidabot Szeso, tenepaga-dina tawe piktis Szesas, bet daryt gero fur gali. Nebut neſhmanas, bet iſhmanas, furi yra Wale Wieſpaties. Prie Wieſpaties yra Iſhmintis ir jis gataws yra, Iſhminti dūti wiſiems, kurie jo meldzas. Wyhrause Iſhmintis yra toji, kad ſwentaje Dwaſe ſawo Duhioje neapſmut-nyji. Bet jei dūdi ſawo Szirdi waldyt, toji hwes y wiſa Dieſa ſako Kriſtus ir pamokys tikraje Iſhminti, neſa ji nu mano ims ir apſakys jums. Szita brangiauje Dūwana, yra Kriſtus, nu ſawo dangiſko Sewo, aſuſti pazadejes. Ger tam, kurſai wiſa ſawo Nuſtitiejima, per Mace ſwentos Dwaſies, ant Kriſtaus guldo, ta jſjai pats pritaſys ant aſylo Paſielgimo. Soliaus apraſo ſwents Powils, kaipo Kriſh-czionys nu Nemiernyſtes aſſilaithtis tur, taipo ſakhdams: Ir neapſigerkites Wynu, iſ ko bjaurus Nuſidejimai randas. Bet bukit papildyti Dwaſe. Sirtūklyſti yra bjaurus Orieſs, kurſai Žmones nepalaſtingus padaro, pagadina Iſhminti ir hſtume y didzus Nuſidejimus. Bons Dievs yra

Wyna ſmutnoms Szirdims ant Paſtiprinimo, ale ne ant Sirtūklyſtes leides, wiſkas man yra Wale, ale ne wiſlab naudinga. Ale wiſa kitaip deſtis, ſu Brangwyno Sirtūkleis. Brangwyna Bons Dievs ne yra leides, bet Žmones yra ta iſmiſlyje ir daug Bedos y Swieta per ta ygabene. Jei eſi Kriſhczionis, tai apmiſlyt, kiel daug Bedos Pawargyſtes ir Wſharu yra Brangwyns y Swieta ygabenes. Sodel geraus negert powiſam to Gerimo, Sirtūklams ant Paweiſlu. Kad Powils nenor Meſos walgyt nei Wyno negert, kad ſawo Broli nepapikttytu, kaipgi drhyti tu, nors wienu Malka Brang-wyno, Sirtūklui hematant nugert, kadangi jau ans yra Sirtūklyſtes pergalets, o tu jau ir pradedi ſu Welnu Derejima daryt. Nei wiens ne pradejo ſu wienu Kartu Sirtūklyſtei paſidūt, bet yra per ilgus Szesus ant Sirtūklyſtes taip hſprazines, kad ſendien nei Diewui nei Žmogui netinka ir yra pats ſawe pagadines ir bjaureſnis uz Kiaule paſtojes. Budit papildyti Dwaſe, ſako ſwents Powils: Sirtūklis tur Welnio Dwaſe. Delto ſtato Apaſtals Powils ſwentaje Dwaſe mums po Atiu, furi tur Welnio Dwaſe prawaryt ir mes turim Diewo Dwaſe papildyti but, kalbedami tarp ſawes, ſu Pſalmis ir Liaupes Dieſmemis ir dwaſhkoms Dieſmemis; giedokit ir zaiſkit Wieſpaczui ſawo Szirdyje. Kriſhczionies Szirdis tur but Diewo Baznyczia, czia tur Pſalmi ir dwaſhkos Dieſmies Bonui Diewui ant Garbes paſſelt. Tai yra tikrieji Strunzaiſlei, kurie tur widutini Stambejima ir Bonui Diewui gerai patinka. Bons Dievs yra berods Wargonus ir Trimitas ir kitus Strun-zaiſlus, kaip ant Dowhdo ir kitu Szwentuju matome, ant ſawo Garbes wartoti paltepes, bet dabar yra Szetons, Diewui ant Negarbes, toſtus Strunzaiſlus ir Muzikes paſinaudojes ir laiko didi Wjuti, hpaczei ſwentūſe Dienoſe, ant Szokimo, bei kitu linſmu Suſiejimu. Tru-bikit ſu Trubomis Zione, ſako Praraks Joelis. Suwadikite Surinkima, pahweſkite Paſminka.



Rupinkites ihganhtais pastot, su Baimė ir su Drebejimu. Kur Diewo Baimi, czia ir Ihmintis bei Balinšminojims. Uz wiška turim Diewui defawot, kaip hwents Powils Defawodami wišada uz wišlab Diewui ir Sewui, wardant Pono musu Jezaus Kristaus ir kits kitam padūti bukite Diewo Baimėje. Diewo Baimi bei Pakarnysti padaro definga Kriškczioni, kad jis wiška iš Diewo Rankos priima ir mokinas padūtu but, pagal Kristaus Paweiška, kursai neatejo kad jam hluzhtu, bet kad jis hluzhtu ir dūtu sawo Gywaſti Atpirkimui uz wišus. Galiausei dar sekas Pamokinims, kaipo Suwenziaiwotiejei pries kits kita tur pasielgt, kad ju Maldos nebutu gaišinamos ir Pons Diews sawo Basimegima galetu turet: Moters padūtos bukit sawo Wyrams, kaip Wiešpatyje, nes Wyras yra Galwa Moters, kaipo ir Kristus yra Galwa Surinkimo ir jis esti sawo Runo Ihganhtojis. Bet Iygei kaipo Surinkimas padūtas yra Kristui, taipo ir Moters sawo Wyrams wišūša Daiktūse. Sziose pastutinūse Žodžūse, iškalba hwents Powils Pasleptine hwento Surinkimo, Wyra bei Moteri y Paweiška stathdams ir mokina mus, kad Kristus yra Galwa Surinkimo ir Surinkimo Ihganhtojis, taipo ir Wyrs yra Galwa Moteriskes ir jos Aprupintojis. Sodel ir tur Moteriskes

padūtos but sawo Wyrams ir Wyrai wel mylet sawo Moteris, kaip Kristus Surinkima. Bet dabar pagaišlet Diewe, yra Wenziaiwones Stona didėi supuštys, Meile bei Wiernybe per Orieškus pagadinta, kad tankei tarp Suwenziaiwotu, netiktai Neišwenyjamai, Neaphtanta bei Waidas atsiranda, bet ir atwiri Perzengimai Wenziaiwonyštes. Pons Diews tesusimilsta tos Bedos ir tedūda sawo hwentaje Dwaše, kad Suwenziaiwotieji pagal Kristaus bei Surinkimo Paweiška su kits kitu Wiernybeje bei titroje Meileje pasielgtu ir uz kits kita karptai melstu ir kits kitam nieko neuhtyletu, kaip tai tankei nusidūda, kad jau pirm ystojimo y hwenta Wenziaiwones Stona, sawo Skolas ir Klastas, kits kitam uztyl ir dūda Diewui sawe prie Altoraus hwentintis; kur tacziau tikt wiškas y Szwiesa pareina ir Melai bei Weidmainysti atdengti pastoje. Pone Diewe jutel mums tawo dangiškaje Ihminti, kad mes akylat pasielgtumbim ir pries wišus Pagundymus kowotumbim, wiens antra iš wiernos Szirdies myletumbim, iki kol taw pamegs iš Rowojancziojo Surinkimo y rylaujantysji Surinkima Danguje pawadyt, per Jezu Kristu musu Wiešpati, kuriam Garbe nū Amziu iki Amziul Amen. Sweikin jus jusu wiernas Brolis Kristuje
G. Rufat † 1914. Rašyta 12. 10. 1888.

Bonlat

9. Okt. Schirwindt 2 Am.
 13. " Sedat, Saclen 6 Ab.
 14. " Sakuth, Szillen 12 Mitt.
 14. " Dausardt, Krauleiden 6 Ab.
 15. " Schulz daselbst 8 Mg
 15. " Raudhus, Ušballen 6 Ab.
 16. " Saal Mehlauten 8 Mg.
 16. " Neumann, Minchenwalde

Nachvers. bestimmt Br. Neumann
 17. Okt. Scharwies, Mehlauten 8 Mg.

Zu diesen Vers. lade ich im Namen Jesu herzlich ein.

Br. Behrendt zur Nachricht, du wirst so gut sein und vom 21. Okt. in meiner Gegend beginnen, den Reiseplan werde ich im P. B. bekanntmachen, wenn ich den neuen Fahrplan Anfang Oktober haben werde und alles richtig ordnen kann. Alles Gott befohlen!

Schlaza

10. Okt. Lepa, Traffenben 6 Ab.
 11. " Michmann, Aufstomala 6 Ab.
 12. " Strangullis daselbst 6 Ab.
 13. " Radmacher, Kugeln 6 Ab.
 15. " Kresjes, Stutten 6 Ab.
 16. " daselbst 7 Mg.
 16. " Schneiderei, Wuirzen 2 Am.

Weiter werden die Brüder in der Umgegend bestellen.

22. Okt. J. Kapust, Woyduzen 6 Ab.

Gruber

9. Okt. Böppel, Laugsargen 2 Am.
 15. " Saal Szillen 7 Ab.
 16. " Steppat, Norwillkischen 8 Am.
 16. " Korinth, Kernuscheiten 2 Am.
 Erntedankfest

Urban

15. Okt. Roblensz, Hermannldhnen 6 Ab.
 16. " daselbst 8 Am.
 16. " Vereinsaal Heydekrug 2 Am.
 Bergstraße
 23. " Saal Memel, Rippenstr. 2 Am.

Krause

8. Okt. Krause, Paterswalde 7 Ab.
 leitet Br. Domnowski
 8. " Saal Insterburg 2 Am.
 Jahresfest
 gemeinschaftlich mit Br. Domnowski.
 15. Okt. Lorenz, Bremerhafen 7 Ab.
 treffe 5,41 in Bartenstein ein.
 16. " Reinhold, Söllen 9 Mg.
 16. " Lorenz, Landskron 2 Am.
 Erntedankfest
 16. " Stahl, Landskron 6 1/2 Ab.
 23. " Krause, Paterswalde 2 Am.
 Erntedankfest

Rupienski

8. Okt. Schulz, Mörken 6 1/2 Ab.
 9. " Waschl, Selwa 9 Am.
 9. " Saal Allenstein 2 1/2 Am.
 bitte von Hohenstein abzuholen.

Bekanntmachung

Den Geschw. aus der Umgegend zur Erinnerung, daß am Sonntag den 9. Oktober um 1 Am. bei Br. Szchun, Klein Rogallen das diesjährige Erntedankfest stattfindet, geleitet von den Br. Rogowski und Meschat, wozu alle in Jesu Namen herzlich eingeladen sind. Auf Wunsch der Brüder wird auch die Nachfeier daselbst um 7 Ab. stattfinden, somit fällt bei mir aus. Die bekanntgemachten Gebetsstunden fallen an dem Tage auch aus.

Falls an den unten genannten Tagen keine Vers. in der Nähe sind, so finden folgende Gebetsstunden statt:
 15. Okt. Zimmermann, Kurzioniken 7 Am.
 16. " daselbst 2 Am.
 22. " Jerosch, Kurzioniken 7 Ab.
 23. " daselbst 1 Am.
 29. " Marcjanzil, Kurzioniken 7 Ab.
 30. " daselbst 1 Am.
 Kolosser 3, 16. 17. Sagorski.

Bekanntmachung

So Gott will, findet am Sonntag den 16. Oktober nachmittags 2 Uhr im Saal Wingsnupönen unser diesjähriges Erntedankfest statt, geleitet von den Br. Oberpichler und Gubat. Lade dazu viele Gäste von nah und fern im Namen Jesu herzlich ein.
 Daustardt.

wohl nichts Verbanntes und Verfluchtes eingehen kann?

Soll demnach dieser ernstliche Ausspruch Gottes seine Richtigkeit haben und seinen ganzen Nachdruck behalten, so muß ein solcher Gehenkter angesehen werden als die Figur eines andern, der künftig einmal am Kreuz hangen und die Last des göttlichen Fluches tragen sollte. Man muß nämlich bei dieser Verordnung Gottes einen Blick tun theils rückwärts in das Paradies, theils vorwärts auf den Berg Golgatha. Die erste Sünde unserer ersten Eltern ist an einem Baum oder Holz begangen worden, dessen verbotene Frucht sie mit einer offenbaren Uebertretung des göttlichen Befehls genossen. Diese erste, durch den ersten Adam am Holz begangene Sünde hat den Fluch Gottes über das ganze menschliche Geschlecht gezogen, und es konnte diese Sünde samt allen übrigen, die darauf erfolgt, nicht eher veröhnt, und dieser Fluch nicht eher getilgt werden, bis Jesus Christus, als der andere Adam, an ein Holz gehängt und der Fluch Gottes geworden war. Zwischen diesen beiden Personen, dem ersten und dem andern Adam, steht gleichsam ein gehenkter Israelit in der Mitte und hat nach göttlicher Intention (Absicht) auf alle beide sein Absehen.

Er wird demnach ein Fluch genannt erstlich darum, weil er in dieser Gestalt ein klägliches

Denkmal und Schauspiel war von dem Fluch, welcher durch die erste am Holz begangene Sünde in die Welt eingedrungen und als eine Sündflut, wie alle übrigen Völker, also auch das israelitische Volk überschwemmt hat. So oft demnach die Israeliten einen von ihren Brüdern am Holz hängen sahen, so sollten sie dadurch erinnert werden, daß der Fluch, der durch die Sünde in die Welt gekommen und durch das Gesetz offenbart worden, noch nicht hinweggenommen sei. Vornehmlich aber wurde ein solcher Abeltäter darum ein Fluch Gottes genannt, weil er in seinem Hangen am Holze denjenigen vorstellte und abbildete, welcher Sünde und Fluch an seinem Leibe an das Holz hinauf tragen, 1. Pet. 2, 24, und daselbst der ganzen Welt zu einem erschrecklichen Exempel der Strafgerechtigkeit Gottes vor Augen hangen sollte. Und das ist der erste bedenkliche Umstand in dieser göttlichen Verordnung, welcher nicht zuläßt, daß wir bei einem gehenkten Israeliten stehen bleiben, sondern uns nötigt, ihn als eine Figur des gekreuzigten Jesu zu betrachten.

Der andere bedenkliche Umstand ist dieser, daß das Land Kanaan verunreinigt wurde, wenn ein Gehenkter über Nacht am Holz hangen blieb, gleichwie es, kraft des Gesetzes, für rein erklärt wurde, wenn der Gehenkte abgenommen und vor Untergang der Sonne

begraben wurde. Denn also heißt es im 23. Vers: „Sein Reichthum soll nicht über Nacht am Holze bleiben, sondern sollst ihn desselben Tages begraben; auf daß du dein Land nicht verunreinigst, das dir der Herr, dein Gott, gibt zum Erbe.“ Was kann man wieder, wenn man die Absicht auf Christum hinwegnimmt, für eine vernünftige und der Weisheit Gottes gemäße Ursache hiervon anzeigen? Wie kann doch dadurch ein ganzes Land mit allen seinen Einwohnern verunreinigt werden, wenn ein Gehentker die Nacht über am Holze hangen bleibt? Man sollte vielmehr gemeint haben, dadurch würde das Land verunreinigt werden, wenn ein solcher Verfluchter in die Erde gelegt und begraben würde. Man sollte denken, ein solcher Mensch, der nicht wert geachtet war, daß ihn die Erde trage, und der daher als eine Pest von der Erde entfernt und in die Luft erhöht worden, der sei auch nicht wert, in die Erde begraben zu werden, sondern sein Reichthum müsse billig den Vögeln des Himmels oder den wilden Thieren zur Speise überlassen werden, als welches ein Stück des göttlichen Fluches war, der im 5. Mos. 28, 26 den Übertretern des Gesetzes gedroht wird: „Dein Reichthum wird eine Speise sein allem Vögel des Himmels, und allem Thier auf Erden, und niemand wird sein, der sie scheucht.“ Wie kommt's, daß einer, der doch ein Fluch Gottes

Schauspiel, sondern er ist auch vor Gott selbst abscheulich, in seinen Fluch eingekleidet und dazu bestimmt, daß er auf eine ganz ausnehmende und besondere Art seinen Zorn tragen soll. Gewiß, wer den großen Nachdruck dieser Worte erwägt, der wird sich kaum dieser Gedanken erwehren können: Wie kann ein gehentker Übeltäter der Fluch Gottes genannt werden? Sollten wohl die Schultern eines Sünders stark genug sein, die ganze Last des göttlichen Fluches zu tragen? Und warum wird das nur von einem Gehentken gesagt? Warum ist nicht auch ein solcher, der um seiner Missethat willen gesteinigt, oder enthauptet, oder verbrannt worden, ein Fluch Gottes? Hat ein Gehentker allein dieses Unglück, daß er an und für sich selbst ein Fluch Gottes ist, so muß man sagen, daß alle und jede Israeliten, die man nach dem Gesetz ans Kreuz gehentkt, ewig verdammt worden sind, sie mögen sich vor ihrem Tode bekehrt haben oder nicht bekehrt haben. So hat es denn in der Macht des hohen Rates zu Jerusalem gestanden, so oft es ihm beliebt, einen Israeliten dem ewigen Zorn und Fluch Gottes zu übergeben. Und wo soll der bußfertige Schächer bleiben, der auch neben Christo am Holz gehangen, folglich auch ein Fluch Gottes gewesen, dem aber nichts desto weniger von Jesu Christo das Paradies eröffnet worden, in welches gleich-